

Protokoll der gemeinsamen Sitzung der Psychosozialen Arbeitsgemeinschaft im Bezirk Steglitz-Zehlendorf für Kinder und Jugendliche sowie der AG Beratung und Therapie nach § 78 am 14.05.2014

Ort: „Bürgertreff“ im S- Bhf Lichterfelde West

Zeit: 09:00 bis 10:40

Protokoll: H.-J. Puschnus

Teilnehmer: s. Liste

Moderation: Frau Dr. Stock

- TOP: 1. Begrüßung, Vorstellung, Verabschiedung des letzten Protokolls**
- 2. Ergänzungen zur Tagesordnung**
 - 3. „Migrationssensibler Kinderschutz“ Präsentation von Frau Sabine Zschüttig von der DRK-Familienberatungsstelle**
 - 4. Verschiedenes**

TOP 1: Nach der Begrüßung der Teilnehmer/innen durch Frau Dr. Stock und einer kurzen Vorstellungsrunde werden am Protokoll v. 12.02. folgende Änderungen vorgenommen:

Im Text zum TOP 4 muss es statt Frau Trojahn Frau Thiel heißen. Außerdem ist das Datum für die nächste Sitzung falsch.

TOP 2: Ergänzungen werden in TOP 4 aufgenommen.

TOP 3: Die ausführliche Präsentation „Migrationssensibler Kinderschutz“ wird ans Protokoll angehängt. Daher hier nur einige Ergänzungen:

- Der Anteil Ratsuchender mit Migrationshintergrund beträgt in der Familienberatungsstelle des DRK 30%, während im Bezirk der Anteil lediglich 20% der Bevölkerung ausmacht.
- Beratungssprachen sind Deutsch, Englisch, Italienisch und Türkisch. Für weitere Sprachen besteht eine Kooperation mit dem Berliner Dolmetscherdienst.
- Bei vielen türkischstämmigen Familien besteht auf Grund einer entsprechenden Berichterstattung durch türkische Tageszeitungen die Furcht vor rascher Unterbringung ihrer Kinder und ein erhebliches Misstrauen gegenüber deutschen Beratungsstellen. Hier muss um Vertrauen geworben werden.
- Ein spezielles Angebot der DRK-Beratungsstelle ist ein 12wöchiges Gruppentraining auf VT-Basis „Umgang mit Ärger in der Erziehung“.

In der anschließenden Fragerunde/Diskussion ging es um folgende Aspekte:

- Aktuelle Forschungsergebnisse zu binationalen Paaren/Familien können beim Verband binationaler Familien und Partnerschaften angefragt werden.
- Ämter, Einrichtungen, Träger der Jugendhilfe wie auch Schulen sollten sich durch entsprechende Weiterbildungen mehr für interkulturelle Belange öffnen.
- Migrationssensibler Kinderschutz bedeutet in besonderer Weise eine Gratwanderung zwischen Unterstützung der Familien und Schutz der Kinder.

TOP 4: Verschiedenes

- Heute um 18:15 stellt sich im St. Joseph-Krankenhaus die neue Abteilung für Psychosomatik vor.
- Am kommenden Freitag ist ab 12:00 im Mutter-Kind-Haus in der Goethestr. 4-6 Tag der Offenen Tür.
- Der Öffentliche Gesundheitsdienst plant für den 12. November eine Veranstaltung, in der die Arbeit der Berliner KJPD dargestellt werden soll.

Themenspeicher: stationäre Hilfeverläufe in Berlin (Hr. Hoffmann u. Qualitätsoffensive angefragt)

Stadtteilmütter

gruppenpsychotherapeutische Angebote im Bezirk

Nächster Termin: 17.09.14 09:00 im Bürgertreff